

# GIORGIA CARMAGNANI



Freelance Translator

+39 3472175620

[✉ carmagnanigiorgia@gmail.com](mailto:carmagnanigiorgia@gmail.com)

📍 Verona, Italy

## EXPERIENCE:

05/2024 – CURRENT

*FREELANCE TRANSLATOR* at TransPerfect

05/2024 – CURRENT

*FREELANCE TRANSCRIBER* at SIGMA AI

04/2024 – CURRENT

*FREELANCE TRANSLATOR* at DG GLOBAL TRANSLATIONS

31/08/2022 – CURRENT

*TRANSLATOR* at LINGVO HOUSE TRANSLATION SERVICES LTD

- Translations EN <> IT of:
- General Marketing
- Manuals of instructions (technical)
- Use of Smartcat as translation platform
- Participation in several webinars

11/2021 – 01/2022

*TRANSLATOR* at CENTRAL PARK IDIOMAS

- Proofreading of:
- Italian fairy tales
- Marketing texts
- Translation of: diabetic cookbooks, advertisements for cooking products, textbooks on Bitcoins and other Cryptocurrencies

## DAILY CAPACITY:

*Translation:* 2k words/day

*Proofreading:* 3k words/day

*Transcription:* 60 min/day

## RATES:

*Translation:*

EN > IT → 0.04 USD

RU > IT → 0.04 USD

ES > IT → 0.04 USD

*Proofreading:*

0.02 USD/ word

*Transcription:*

0.8 USD/minute

## LANGUAGES:

**Italian** – Native proficiency

**English** – Full professional proficiency

**Spanish** – Professional proficiency

**Russian** – Professional proficiency

**EDUCATION:**

2023 – 2024

*COURSE OF HIGHER EDUCATION IN LEGAL TRANSLATION*

SSIT - Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori

10/2019 – 16/12/2021

*MASTER'S DEGREE IN INTERPRETING AND TRANSLATION STUDIES*

International University of Rome

01/2018 – 06/2018

*ERASMUS PROGRAMME*

University of Birmingham

10/2015 – 06/2019

*BACHELOR'S DEGREE IN LINGUISTIC AND CULTURAL MEDIATION*

University of Padua

**SKILLS:**

- SDL Trados Studio 2019
- Wordfast
- Wordbee
- Memsouce
- SmarCAT